

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Budžeta komiteja

2.7.2007

PE 392.024v01-00

GROZĪJUMI Nr. 1-22

Ziņojuma projekts

(PE 391.970v01-00)

Kyösti Virrankoski

2008. gada budžeta projekta saskaņošanas procedūra pirms Padomes pirmā lasījuma
Ieteikuma priekšlikums

Grozījumu iesniedza *Reimer Böge*

Grozījums Nr. 1

3.a punkts(jauns)

3.a *atgādina, ka saskaņā ar Finanšu regulas 53.c pantu un 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 44. punktu, kura galīgais mērķis ir nodrošināt efektīvu un integrētu iekšējo kontroli attiecībā uz Kopienas līdzekļiem un dalībvalstu pārvaldības deklarācijām, dalībvalstis ir apņēmušās „atbilstīgā valsts līmenī sagatavot ikgadēju kopsavilkumu par pieejamām revīzijām un deklarācijām”; atzīmē, ka saskaņā ar no Komisijas saņemto informāciju vienīgi nedaudzas dalībvalstis līdz šim ir ievērojušas Iestāžu nolīguma noteikumus; atgādina dalībvalstīm, ka to pienākums ir ievērot Finanšu regulas un Iestāžu nolīguma noteikumus; neievērošanu varētu uzskatīt par Iestāžu nolīguma pārkāpumu un ir gatavs izmantot savas budžeta pilnvaras saistībā ar 2008. gada budžeta procedūru;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo, Richard James Ashworth*

Grozījums Nr. 2

6. punkts

6. atzīmē, ka 2008. gada PBP līdz **DFS noteiktajam** maksājumu maksimālajam apjomam ir atstāta rezerve EUR 8214 miljonu apmērā; uzskata, ka ***budžeta izpildei DFS otrajā***

AM\675115LV.doc

PE 392.024v01-00

darbības gadā jāuzlabojas un ka jāparedz pietiekamas maksājumu apropriācijas; atzīst, ka precīzas budžeta izpildes prognozes Komisija var sniegt tikai vēlākā procedūras posmā; prasa Komisijai regulāri informēt Parlamentu, lai atvieglotu lēmuma pieņemšanu par maksājumu apropriāciju atbilstīgu kopējo apjomu salīdzinājumā ar to, kas ir paredzēts 2008. gada PBP; uzsver, cik liela nozīme budžeta izpildes uzlabošanā ir nesen ieviestajiem budžeta prognožu izpildes paziņojumiem (BFA); uzskata, ka šai sistēmai būtu jānodrošina vairāk veiktu maksājumu un mazāk nesamaksātu saistību; prasa Padomes atbalstu BFA sistēmas izmantošanai, lai uzlabotu budžeta izpildi un tādējādi palielinātu maksājumu apropriācijas;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo*

Grozījums Nr. 3

7. punkts

7. atzīmē, ka nelielās rezerves daudzās pozīcijās 2008. gada PBP un pašreizējā finanšu plānošanas perioda DFS 2007.–2013. gadam ierobežo iespējas pielāgot izdevumus atbilstoši prioritātēm, kuras izvirzīs budžeta lēmējinstītūcija, **un apgrūtina vienošanās par jaunu iniciatīvu finansēšanu; uzsver, ka budžeta lēmējinstītūcijai būs jāpieņem tālejošāki lēmumi, piemēram, par Iestāžu nolīguma C daļas pantu piemērošanu, lai nodrošinātu finansējumu svarīgiem Eiropas projektiem, piemēram, ETI un Galileo;** uzsver, ka daudzgadu programmu finansējuma „atlikšana” var radīt sarežģījumus finanšu plānošanā DFS vēlākajā posmā; aicina Komisiju un Padomi izteikt viedokli šajā jautājumā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Helga Trüpel*

Grozījums Nr. 4

7. punkts

7. atzīmē, ka nelielās rezerves daudzās pozīcijas 2008. gada PBP un pašreizējā finanšu plānošanas perioda DFS 2007.–2013. gadam ierobežo iespējas pielāgot izdevumus atbilstoši prioritātēm, kuras izvirzīs budžeta lēmējinstītūcija; uzsver, ka daudzgadu programmu finansējuma „atlikšana” var radīt sarežģījumus finanšu plānošanā DFS vēlākajā posmā; **(svītrojums)**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Helga Trüpel*

Grozījums Nr. 5

8. punkts

8. uzsver, cik svarīgi ir **likvidēt apakšskategoriju** ar tirgu saistītiem izdevumiem un tiešajiem maksājumiem (**svītrojums**); turpinās uzraudzīt 2. izdevumu kategorijas rezerves izlietojumu visā DFS 2007.–2013. gadam darbības periodā **un, apsverot grozījumus, ņems vērā 2002. gadā apstiprinātās reformas, paredzamo eksporta kompensāciju pakāpenisko likvidēšanu un lauku attīstībai paredzētā finansējuma radikālo samazinājumu**;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Kyösti Virrankoski*

Grozījums Nr. 6

8. punkts

8. uzsver, cik svarīga ir 2. izdevumu kategorijā iekļautā **summa** ar tirgu saistītiem izdevumiem un tiešajiem maksājumiem (2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma I pielikums); uzskata, ka šo **summu** nedrīkst aizskart, veicot atsevišķu lauksaimniecības izdevumu modulāciju; prasa Komisijai **ar tirgu saistītiem izdevumiem un tiešajiem maksājumiem paredzētās summas** izklāstīt skaidrāk nekā tas darīts 2008. gada PBP; turpinās uzraudzīt 2. izdevumu kategorijas rezerves izlietojumu visā DFS 2007.–2013. gadam darbības periodā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jutta Haug*

Grozījums Nr. 7

8. punkts

8. uzsver, cik svarīga ir 2. izdevumu kategorijā iekļautā **rezerve, lai nodrošinātu pietiekamas apropriācijas visiem izdevumiem, kas nepieciešami koplēmuma procedūrā apstiprinātām programmām, piemēram, LIFE+ un lauku attīstībai, kā arī ar KLP saistītiem izdevumiem**; uzskata, ka šo apakšskategoriju nedrīkst aizskart, veicot atsevišķu lauksaimniecības izdevumu modulāciju; prasa Komisijai šo apakšskategoriju izklāstīt skaidrāk nekā tas darīts 2008. gada PBP; turpinās uzraudzīt 2. izdevumu kategorijas rezerves izlietojumu visā DFS 2007.–2013. gadam darbības periodā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jan Mulder*

Grozījums Nr. 8

9. punkts

9. pauž bažas, ka daži pasākumi, kas bija paredzēti kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) organizācijas un pārvaldības vienkāršošanai, var nesniegt gaidīto rezultātu; pievērš uzmanību arī jautājumam par savstarpējās atbilstības pasākumiem un slogu, ko tie var radīt lauksaimniecības nozarei; atzinīgi vērtē Komisijas nesenos centienus veicināt biodegvielas izmantošanu ES; prasa no Padomes sīkāku informāciju par pieeju, ko tā izmantos, gatavojot 2008. gada budžetu saistībā ar šiem trim konkrētajiem jautājumiem; ***mudina Komisiju iesniegt priekšlikumus par to pasākumu finansēšanu, kas saistīti ar mājlopu slimību uzliesmojumiem, pamatojoties uz rezultātiem, kuri iegūti priekšizpētē par izmaksu sadales sistēmu (izmēģinājuma projekts „Riska finansēšanas modelis mājlopu epidēmiju gadījumā”), kur norādītas finansēšanas iespējas mājlopu slimību epidēmiju gadījumā;***

Or. en

Grozījumu iesniedza *Helga Trüpel*

Grozījums Nr. 9

9. punkts

9. pauž bažas, ka daži pasākumi, kas bija paredzēti kopējās lauksaimniecības politikas (KLP) organizācijas un pārvaldības vienkāršošanai, var nesniegt gaidīto rezultātu; pievērš uzmanību arī ***tam, cik nozīmīga ir savstarpējās atbilstības pasākumu efektīva un lietderīga īstenošana (svītrojums)***; prasa no Padomes sīkāku informāciju par pieeju, ko tā izmantos, gatavojot 2008. gada budžetu saistībā ar šiem ***(svītrojums)*** konkrētajiem jautājumiem;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo, Richard James Ashworth*

Grozījums Nr. 10

11. punkts

11. atzīmē, ka 2008. gada PBP ir paredzēts saistību apropriācijās KĀDP budžetam piešķirt EUR 199,9 miljonus salīdzinājumā ar EUR 159,2 miljoniem 2007. gadā; uzsver, cik svarīgi ir pašreizējie centieni uzlabot pārredzamību, kā arī iepriekšēju saziņu un sadarbību šajā jomā, pamatojoties uz 2006. gada novembrī notikušā budžeta

saskaņošanas procedūras otrā lasījuma rezultātiem un Padomes prezidentūras darbu 2007. gada pirmajā pusē; **nems vērā finansējamo izdevumu un darbību veidu, lai noteiktu** atbilstošu apropriāciju apjomu šajā jomā, gatavojoties 2008. gada budžeta izskatīšanai Parlamentā pirmajā lasījumā, un atzinīgi vērtētu pēc iespējas pilnīgāku informāciju no Padomes par gaidāmajām budžeta vajadzībām; **prasa Padomei apspriesties ar Parlamentu saistībā ar dokumentu par nākotnes plāniem, kas saskaņā ar Iestāžu nolīguma 43. punktu jāiesniedz katru gadu līdz 15. jūnijam;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jutta Haug*

Grozījums Nr. 11
12. punkts

svītrots

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo*

Grozījums Nr. 12
12. punkts

12. atzīmē otrdien, 19. jūnijā, notikušo dialogu un pasākumus, kas veikti saistībā ar Eiropas Tehnoloģijas institūta (ETI) iespējamu finansēšanu, **un 21.–22. jūnija Eiropadomes secinājumu 35. punktu, kurā pausta apņemšanās līdz gada beigām rast atbilstošu finansējumu; atgādina Padomei, ka Parlaments ir gatavs sarunām par ETI finansēšanu ar nosacījumu, ka tiek ievēroti Iestāžu nolīguma noteikumi un Parlamenta pilnvaras saistībā ar budžetu;**

Or. en

Grozījumu iesniedza *Helga Triipel*

Grozījums Nr. 13
12. punkts

12. atzīmē otrdien, 19. jūnijā, notikušo dialogu un **joprojām nepietiekamos** pasākumus, kas veikti saistībā ar Eiropas Tehnoloģijas institūta (ETI) iespējamu finansēšanu; **gaida Parlamenta balsojumu Zinību un jaunrades apvienību vēlamo struktūru, uzdevumiem un skaitu, kā arī par pieprasītā tiešā finansējuma no ES budžeta apjomu;** prasa, lai ETI faktiskās administratīvās izmaksas finansē no DFS 5. izdevumu kategorijas; **norāda, ka bez atbilstīga pamatfinansējuma no ES budžeta**

zinību un jaunrades apvienību veidošana un efektivitāte būs nopietni apdraudēta;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jutta Haug*

Grozījums Nr. 14
12.a punkts (jauns)

12.a *pieņem zināšanai 2007. gada 19. jūnija dialogā ieguldītās pūles un tajā apspriestos ETI iespējamās finansēšanas veidus; atzīmē arī to, ka „parasto risinājumu” — ETI finansējumu ņemt no DFS 2. izdevumu kategorijas — nav atbalstījis ne Eiropas Parlaments, ne Padome; uzskata par nepiemērotu ETI finansējumu ņemt no vairākām izdevumu kategorijām; tādēļ ierosina sīkāk iepazīties ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma piedāvātajām iespējām — pēc tam, kad Komisija Eiropas Parlamentam un Padomei būs iesniegusi jaunu finanšu pārskatu par ETI;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Silvana Koch-Mehrin*

Grozījums Nr. 15
13. punkts

13. *ņemot vērā (svītrojums) ar Galileo projektu saistītās finansiālās problēmas, uzskata, ka tas jāfinansē no Eiropas Kosmosa aģentūras; ar lielu interesi gaida jaunus Komisijas priekšlikumus un gatavojas iesaistīties visās turpmākajās debatēs par Galileo finansēšanu;*

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo, Richard James Ashworth*

Grozījums Nr. 16
17. punkts

17. *atzinīgi vērtē padziļinātās pārbaudes, kuras Komisijas dienesti veica pēc 2007. gada budžeta sarunās izskanējušā Parlamenta pieprasījuma, uzskatot to par pirmo soli nepieciešamo darbinieku novērtēšanā; atgādina Komisijas pienākumu savlaicīgi nodrošināt precīzu informāciju par paredzēto ārpakalpojumu piesaistīšanu programmu pārvaldībai, it īpaši pētniecības jomā; prasa detalizētāku sadalījumu pa ģenerāldirektorātiem vai pa funkciju grupām ģenerāldirektorātos, kā arī sīkāku informāciju no Komisijas par turpmākajos gados paredzēto darbinieku pārcelšanu citā amatā lielākā apmērā un par vakanču īpatsvaru; šajā sakarā aicina Padomi*

pievienoties Parlamentam, cenšoties rast kopīgu atbildi uz Komisijas veikto padziļināto pārbaudi;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Jutta Haug*

Grozījums Nr. 17
18. punkts

svītrots

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo, Richard James Ashworth*

Grozījums Nr. 18
18. punkts

18. saistībā ar decentralizētām aģentūrām un izpildaģentūrām prasa Komisijai sniegt pilnīgu un skaidru pārskatu par faktisko darbinieku skaitu katrā no šīm struktūrvienībām, tostarp norādot pastāvīgo, pagaidu un līgumdarbinieku skaitu; **atgādina Parlamenta vēlmi iezīmēt aģentūru administratīvos izdevumus, kas pausta 41. punktā 2005. gada 8. jūnija rezolūcijā par paplašinātās Eiropas Savienības politikas uzdevumiem un budžeta līdzekļiem 2007.–2013. gadam¹**; uzskata, ka faktiskās administratīvās izmaksas skaidri jānorāda PBP un ka tās jāsaista ar 5. izdevumu kategoriju „Administrācija”; **pauž gatavību vienoties ar Padomi par horizontālu pamatu saistībā ar regulatīvo aģentūru statūtiem**; atgādina, ka pirms vienošanās par jaunas izpildaģentūras izveidi ir būtiski veikt visaptverošu izmaksu un guvumu analīzi; uzskata, ka jānosaka kompensējošu darījumu apjoms, lai izstrādātu pamatnostādnes attiecībā uz amata vietu skaitu, kas jāsamazina attiecīgajā ģenerāldirektorātā, kad tiek izveidota izpildaģentūra to uzdevumu veikšanai, kas pirms tam oficiāli bija šī ģenerāldirektorāta kompetencē, un ka to varētu iekļaut pārskatītā rīcības kodeksā par izpildaģentūrām;

Or. en

¹ OV C 124 E, 25.5.2006., 373. lpp.

Grozījumu iesniedza *Jutta Haug*

Grozījums Nr. 19
18.a punkts (jauns)

18.a atzinīgi vērtē Komisijas centienus panākt lielāku pārredzamību, saistībā ar 2008. gada PBP iesniedzot darba dokumentu, IV daļu, „Kopienas izveidotās struktūrvienības, kas ir juridiskas personas”; aicina Komisiju procedūras norises laikā turpināt šo darbu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Catherine Guy-Quint*

Grozījums Nr. 20
19. punkts

19. uzsver, ka apropriācijas, kuras saistītas ar sagatavošanas darbībām un izmēģinājuma projektiem, ir paredzētas, lai dotu Parlamentam iespēju ierosināt likumdošanas priekšlikumus; pauž nožēlu, ka tādējādi dažās izdevumu kategorijās atstātās nelielās rezerves ierobežo Parlamenta iespējas, it īpaši saistībā ar izmēģinājuma projektiem un sagatavošanas darbībām paredzētajām apropriācijām; atgādina, ka 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā izmēģinājuma projektu un sagatavošanas darbību pirmā apspriešana paredzēta saskaņošanas sanāksmē saistībā ar pirmo lasījumu Padomē; atzīmē, ka Parlaments darīs visu iespējamo, lai konstruktīvi iesaistītos šajā apspriešanā;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Jan Mulder*

Grozījums Nr. 21
20.a punkts (jauns)

20.a vērš uzmanību uz to, ka steidzami jāievieš dalībvalstu atbilstoša politiskā līmeņa deklarācijas, kas aptver visus Kopienas līdzekļus, kuriem piemēro dalītu pārvaldību, kā noteikts Iestāžu nolīguma 2007.–2013. gadam 44. punktā un ierosināts Parlamenta rezolūcijās par 2003., 2004. un 2005. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu;

Or. en

Grozījumu iesniedza *Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Jan Mulder*

Grozījums Nr. 22
20.b punkts (jauns)

20.b atgādina, ka 2007. gada 24. aprīlī pieņemtajā rezolūcijā par 2005. finanšu gada budžeta izpildes apstiprināšanu (P6_TA(2007)0095) Parlaments ierosināja, ka visām dalībvalstīm jāspēj uzņemties atbildību par saņemtā ES finansējuma pārvaldību, vai nu izmantojot vienu dalībvalsts pārvaldības deklarāciju, vai vairākas deklarācijas valsts sistēmā, un tādēļ uzskata par nepieņemamu, ka dalībvalsts noraida dalībvalsts pārvaldības deklarāciju, pamatojoties uz savu administratīvo iedalījumu;

Or. en